



C.M.C. s.a.s.

di Cartesi Fabio & C.

ROTOBALL

Martellatrice rotante a battuta controllata
mod. MFS e MFS/2 (brevettata)

Hammering revolving machine with a
controlled beat
MOD. MFS and MFS/2 (Patented)

Вращающийся пресс **Rotoball** с
контролируемой силой удара Модель
MFS - MFS /2 (авторское право)



Rotoball • Martellatrice rotante a battuta controllata (brevettata)



Rotoball Mod. MFS

cm. 162 x cm. 100 x cm 120 - kg. 500

Questa macchina ha funzione di sagomatura e battitura di profili a sezione circolare, canne, catene ecc. come palline forate create da canna, canne sagomate, canne a conicità intervallata, battitura a scalare di catene circolari, elementi a sagomatura di fantasia ecc. Questa macchina a differenza di altre non dispone di alcuna regolazione meccanica e questo è stato possibile grazie al suo particolare sistema di funzionamento che possiamo definire a geometria variabile. Effettuando le opportune regolazioni per mezzo del computer (regolazioni che possono essere memorizzate e richiamate a piacimento) ed utilizzando attrezzature diverse, è possibile sagomare tutti i tubi di forma cilindrica, quadrata, triangolare, esagonale ecc. con diametro:

- da 2 millimetri fino a 10 millimetri per la MFS
- da 3 millimetri fino a 14 millimetri per la MFS/2

CON QUESTE MACCHINE E' POSSIBILE PRODURRE CATENA A PALLINE DA 6 MM, 8 MM E 10 MM.

CON LA MFS E' INOLTRE POSSIBILE PRODURRE UNA CATENA A PALLINE CON ALTERNATA UNA PALLINA DA 4 MM E UNA DA 6 MM, OPPURE UNA DA 3 MM E UNA DA 5 MM.

CARATTERISTICHE TECNICHE MFS - MFS/2

- Alimentazione di rete Monofase Volt 220-50/60 Kw 2,8 Amp. 13
- Protezione di sicurezza con cappotta trasparente a norma CEE
- Comandi visualizzati sullo schermo digitale
- Funzionamento delle regolazioni con programmi inseriti

Rotoball Mod. MFS/2

cm. 174 x cm. 140 x cm 124 - kg. 820

- Alimentazione con trascinamento a passo controllato da programma
- Alimentazione per la sagomatura di tubi o materiali simili
- Praticità per la sostituzione delle matrici dalle loro sedi

Rotoball • Hammering revolving machine with a controlled beat(Patented)

This machine is useful for shaping and beating the contours with a circular section as, for example, little perforated balls, small tubes, graded beating of circular chains, free-fantasy elements. This machine unlike others of the same type, doesn't have any mechanical adjustments and this is possible thanks to its particular method of functioning that can be defined "geometric variability". Making the proper regulations by means of computer (adjustments that can be memorised and recall) and making use of different equipments, it is possible to beat all tubes that have a diameter include:

- from 2 mm up to 10 mm for MFS
- from 3 mm up to 14 mm for MFS/2

WITH THIS MACHINE IS POSSIBLE PRODUCE BALL CHAIN OF THREE DIFFERENT SIZE: 6 MM, 8 MM AND 10 MM. IN ADDITION, WITH MFS MACHINE, IT IS ALSO POSSIBLE PRODUCE ALTERNATED BALL CHAIN: ONE BALL OF 4 MM AND ONE BALL 6 MM OR ONE OF 3 MM AND ONE OF 5 MM.

TECHNICAL FEATURES MFS - MFS/2

- Voltage 220-50/60 Hz Kw 2,8 - Amp. 13
- Security protection with a transparent hard top according to the CEE regulations.
- Low-tension control and keyboard with digital screen.
- Functioning pre-programmed.
- Computer controlled feeding.
- Necessary voltage feeding for beating chains or similar materials.
- An instrument for the construction of tubes on plates.
- Easy replacement and substitution of the dies.

Вращающийся пресс Rotoball с контролируемой силой удара

Эта модель прессуя придает форму мрубке как например : сферы со сквазным отверстием, трубка в виде ромбов, трубка сужаемая, форма "фантазия" и.т.д.

Эта модель е отличие от других не нуждается в ручной регулеровке. Это было возможно реализовать благодаря электронной системе защищенной авторским правом. С одной формой и заданной программой (программа может быть заложена в память и использованна в нужный момент) возможно отбивать трубки диаметром от 2 мм до 10 мм формой : цилиндр, квадрат, мреугольник, прямоугольник и.т.д.

- от 2 мм до 10 мм для MFS
- от 3 мм до 14 мм для MFS/2

С помощью этой машины возможно производить шариковые цепочки от 6 мм, 8 мм, 10 мм.

Технические данные MFS - MFS/2

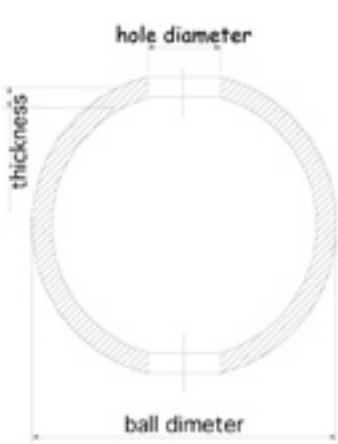
- Подключение к сети 220 В, 50/60 Гц, 2,8 кв, 13 амп.
- Защитное покрытие из стойкого прозрачного пластика и алюминия
- Миникомпьютер задающий программу и контролирующий иройеес
- Подача трубки с помощью двух резиновых вращающихся валиков, скорость которых задаётся программой
- Проктичность процесса замены штампов



ATTREZZATURE PER MACCHINA ROTOBALL MOD. MFS E MFS/2

EQUIPMENTS FOR MACHINE ROTOBALL MOD. MFS and MFS/2

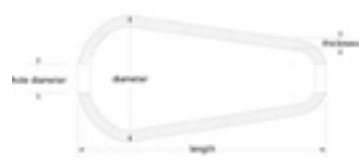
ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ МАШИНЫ «ROTOBALL» MOD. MFS - MOD. MFS/2

ATTREZZATURE PER PALLINA • Tools for ball • ПриспособленияДля Шариков				MFS+MFS2 - *MFS - **MFS/2	
Esempio di pallina Example of ball ПРИМЕР ШАРИКА	DIAMETRO диаметр	FORO STANDARD HOLE DIAMETER СТАНДАРТНОЕ ОТВЕРСТИЕ	SPESSORE TUBO • THICKNESS OF TUBE • ТОЛЩИНА ТРУБКИ		
			Minimo Minimum МИНИМУМ	Standard Standard СТАНДАРТ	
	1.80 *	0.60 mm/0.80 mm	0.10 mm	0.20 mm	
	2.00	0.60 mm/0.90 mm	0.12 mm	0.21 mm	
	2.30	0.60 mm/0.90 mm	0.12 mm	0.21 mm	
	2.50	0.90 mm/1.20 mm	0.12 mm	0.22 mm	
	3.00	1.00 mm/1.50 mm	0.12 mm	0.22 mm	
	3.50	1.10 mm/1.30 mm	0.12 mm	0.22 mm	
	4.00	1.00 mm/1.80 mm	0.12 mm	0.22 mm	
	4.50	1.30 mm/1.60 mm	0.12 mm	0.28 mm	
	5.00	1.00 mm/2.20 mm	0.15 mm	0.26 mm	
	5.50	1.00 mm/2.20 mm	0.15 mm	0.40 mm	
	6.00	1.00 mm/2.40 mm	0.15 mm	0.39 mm	
	7.00	1.50 mm/2.80 mm	0.18 mm – 0.22 mm	0.42 mm	
	8.00	1.50 mm/3.00 mm	0.18 mm – 0.22 mm	0.45 mm	
	9.00	1.70 mm/3.20 mm	0.25 mm – 0.30 mm	0.45 mm	
	10.00	2.50 mm/3.50 mm	0.25 mm - 0.30 mm	0.50 mm	
	11.00 **	2.30 mm	0.30 mm	0.40 mm	
	12.00 **	2.50 mm	0.30 mm	0.40 mm	
	13.00 **	2.50 – 3.00 – 4.00 mm	0.30 mm	0.40 mm	
	14.00 **	2.50 – 3.00 – 4.00 mm	0.30 mm	0.40 mm	

ATTREZZATURE PER FORME OVALI • Tools for oval shapes • ПриспособленияДля Овальных Форм				MFS+MFS2	
Esempio di ovaline Example of oval shape ПРИМЕР ОВАЛА”	DIAMETRO диаметр	FORO STANDARD HOLE DIAMETER СТАНДАРТНОЕ ОТВЕРСТИЕ	LUNGHEZZA LENGTH ДЛИНА	SPESSORE TUBO • THICKNESS OF TUBE • ТОЛЩИНА ТРУБКИ	
				Minimo Minimum МИНИМУМ	Standard Standard СТАНДАРТ
	3.00 mm	1.00 mm	4.48 mm	0.12 mm	0.22 mm
	4.00 mm	1.20 mm	5.84 mm	0.12 mm	0.22 mm
	5.00 mm	1.50 mm	7.80 mm	0.15 mm	0.26 mm
	6.00 mm	1.80 mm	11.00 mm	0.15 mm	0.39 mm
	8.00 mm	2.30 mm	13.00 mm	0.18 – 0.22 mm	0.45 mm
	10.00 mm	2.70 mm	15.00 mm	0.25 – 0.30 mm	0.50 mm



CAMPIONI PRODOTTI CON LA MACCHINA" ROTOBALL" • DEMONSTRATIVE SAMPLES PRODUCED WITH THE MACHINE ROTOBALL • Вращающийся пресс Rotoball е контролируемой силой удара Модель (авторское право)

ATTREZZATURE PER "GOCCIA" • Tools for drops shape • ПриспособленияДля Формы «Капелька»				MFS+MFS2	
Esempio di gocce Example of drops shape ПРИМЕР “КАПИЛЬКА””	DIAMETRO диаметр	FORO STANDARD HOLE DIAMETER СТАНДАРТНОЕ ОТВЕРСТИЕ	LUNGHEZZA LENGTH ДЛИНА	SPESSORE TUBO • THICKNESS OF TUBE • ТОЛЩИНА ТРУБКИ	
				Minimo Minimum МИНИМУМ	Standard Standard СТАНДАРТ
	3.00 mm	1.00 mm	4.48 mm	0.12 mm	0.22 mm
	4.00 mm	1.20 mm	5.84 mm	0.12 mm	0.22 mm
	5.00 mm	1.50 mm	7.80 mm	0.15 mm	0.26 mm
	6.00 mm	1.80 mm	11.00 mm	0.15 mm	0.39 mm
	8.00 mm	2.30 mm	13.00 mm	0.18 – 0.22 mm	0.45 mm
	10.00 mm	2.70 mm	15.00 mm	0.25 – 0.30 mm	0.50 mm

ATTREZZATURE PER “PERLA” Tools for pearl • ПриспособленияДля Формы «Жемчужина»				MFS+MFS2	
Esempio di perla Example of pearl Пример формы “ЖЕМЧУЖИНА”	DIAMETRO диаметр	FORO STANDARD HOLE DIAMETER СТАНДАРТНОЕ ОТВЕРСТИЕ	LUNGHEZZA LENGTH ДЛИНА	SPESSORE TUBO • THICKNESS OF TUBE • ТОЛЩИНА ТРУБКИ	
				Minimo Minimum МИНИМУМ	Standard Standard СТАНДАРТ
	3.00 mm	1.00 mm	4.48 mm	0.12 mm	0.22 mm
	4.00 mm	1.20 mm	5.84 mm	0.12 mm	0.22 mm
	5.00 mm	1.50 mm	7.80 mm	0.15 mm	0.26 mm
	6.00 mm	1.80 mm	11.00 mm	0.15 mm	0.39 mm
	8.00 mm	2.30 mm	13.00 mm	0.18 – 0.22 mm	0.45 mm
	10.00 mm	2.70 mm	15.00 mm	0.25 – 0.30 mm	0.50 mm

ATTREZZATURE PER “BARILOTTO” Tools for cylindrical shapes • ПриспособленияДля Формы «Бачёнок»				MFS+MFS2	
Esempio di barilotto Example of cylindrical shape Пример формы “БЛЧЁНОК”	DIAMETRO диаметр	FORO STANDARD HOLE DIAMETER СТАНДАРТНОЕ ОТВЕРСТИЕ	LUNGHEZZA LENGTH ДЛИНА	SPESSORE TUBO • THICKNESS OF TUBE • ТОЛЩИНА ТРУБКИ	
				Minimo Minimum МИНИМУМ	Standard Standard СТАНДАРТ
	3.00 mm	1.00 mm	4.48 mm	0.12 mm	0.22 mm
	4.00 mm	1.20 mm	5.84 mm	0.12 mm	0.22 mm
	5.00 mm	1.50 mm	7.80 mm	0.15 mm	0.26 mm
	6.00 mm	1.80 mm	11.00 mm	0.15 mm	0.39 mm
	8.00 mm	2.30 mm	13.00 mm	0.18 – 0.22 mm	0.45 mm
	10.00 mm	2.70 mm	15.00 mm	0.25 – 0.30 mm	0.50 mm



CAMPIONI PRODOTTI CON LA MACCHINA" ROTOBALL" • DEMONSTRATIVE SAMPLES PRODUCED WITH THE MACHINE ROTOBALL • Вращающийся пресс Rotoball с контролируемой силой удара Модель (авторское право)

ATTREZZATURE PER "OSSO" Tools for fantasy shapes • Приспособления Для Формы «Косточка»				MFS+MFS2	
Esempio di osso Example of "bone" shape Пример "Косточки"	DIAMETRO diameter ДИАМЕТР	FORO STANDARD HOLE DIAMETER СТАНДАРТНОЕ ОТВЕРСТИЕ	LUNGHEZZA LENGTH ДЛИНА	SPESSORE TUBO • THICKNESS OF TUBE • ТОЛЩИНА ТРУБКИ	
				Minimo Minimum МИНИМУМ	Standard Standard СТАНДАРТ
				0.12 mm	0.22 mm
				0.12 mm	0.22 mm
				0.15 mm	0.26 mm
				0.15 mm	0.39 mm
				0.18 – 0.22 mm	0.45 mm
				0.25 – 0.30 mm	0.50 mm

ATTREZZATURE PER TROTTOLA Tools for fantasy shapes • Приспособления Для Формы «Юла»				MFS+MFS2	
Esempio di trottole Example of "Trottole" shape Пример Формы "Юла"	DIAMETRO diameter ДИАМЕТР	FORO STANDARD HOLE DIAMETER СТАНДАРТНОЕ ОТВЕРСТИЕ	LUNGHEZZA LENGTH ДЛИНА	SPESSORE TUBO • THICKNESS OF TUBE • ТОЛЩИНА ТРУБКИ	
				Minimo Minimum МИНИМУМ	Standard Standard СТАНДАРТ
				0.12 mm	0.22 mm
				0.12 mm	0.22 mm
				0.15 mm	0.26 mm
				0.15 mm	0.39 mm
				0.18 – 0.22 mm	0.45 mm
				0.25 – 0.30 mm	0.50 mm

ATTREZZATURE CATENA A PALLINE Ball chain equipment • Приспособления Для Цепочки Из Колец				MFS+MFS2	
Esempio di catena a pallina Example of ball chain Пример Цепочки Из Колец	DIAMETRO diameter ДИАМЕТР	FORO STANDARD HOLE DIAMETER СТАНДАРТНОЕ ОТВЕРСТИЕ	LUNGHEZZA LENGTH ДЛИНА	SPESSORE TUBO • THICKNESS OF TUBE • ТОЛЩИНА ТРУБКИ	
				Minimo Minimum МИНИМУМ	Standard Standard СТАНДАРТ
				0.12 mm	0.22 mm
				0.12 mm	0.22 mm
				0.15 mm	0.26 mm
				0.15 mm	0.39 mm
				0.18 – 0.22 mm	0.45 mm
				0.25 – 0.30 mm	0.50 mm



CAMPIONI PRODOTTI CON LA MACCHINA" ROTOBALL" • DEMONSTRATIVE SAMPLES PRODUCED WITH THE MACHINE ROTOBALL • Вращающийся пресс Rotoball с контролируемой силой удара Модель (авторское право)



C.M.C. di Cartesi Fabio & C. S.a.s.

Via XXV Aprile, 71 • 52048 Monte San Savino (AR) Italy

Tel +39 0575 810168 • Fax +39 0575 810027 • martina@cartesi.com • www.cartesi.com